

Nasza Gazeta

Polski tygodnik w Irlandii, nr 67, 22.11.2024, rok II, GAZETA BEZPŁATNA, ISSN 2990-8205, www.ng24.ie

Największe wybory w historii

czytaj str. 3

Święto Niepodległej

czytaj str. 7

5. rocznica People With Passion

Wstęp jest bezpłatny i wszyscy są serdecznie zaproszeni. Przygotujcie się na niesamowite przeżycie!

czytaj str. 14

Sztab Dublin WOŚP

I Ty możesz zostać wolontariuszem!

czytaj str. 9

PODPOWIADAMY, DORADZAMY

Co niesie Budżet na 2025 rok?

Opieka zdrowotna

czytaj str. 10

REKLAMA

SZPITAL NA KLINACH
Grupa Neo Hospital

LECZENIE ZA GRANICĄ

Refundacja kosztów leczenia w Polsce dzięki Dyrektywie o Leczeniu Transgranicznym

Szpital na Klinach w Krakowie oferuje małoinwazyjne, operacyjne leczenie z wykorzystaniem laparoskopii i robota chirurgicznego:

- ✓ przepuklin (brzuszných, pachwinowych, rozworu przełykowego)
- ✓ schorzeń ginekologicznych (mięśniaków, torbieli jajników, endometriozy)
- ✓ schorzeń kręgosłupa (przepuklin dysku, stenoz, skoliozy)
- ✓ otyłości
- ✓ nowotworów w tym raka: prostaty, nerki, endometrium, jelita grubego

Tel. 086 44 77 387

www.leczeniezagranica.eu
www.szpitalnaklinach.pl

Kup bilet na bilety.ng24.ie

Wspieramy polskie wydarzenia!

wielka orkiestra świątecznej pomocy

SZTAB DUBLIN
GRAMY Z WOŚP 20 LAT

REKLAMA

ODSZKODOWANIA ZA WYPADKI I OBRAŻENIA OSOBISTE* NIERUCHOMOŚCI

POLSKI PRAWNIK.ie, 01 64 00 030
78 BENBURB STREET, SMITHFIELD, DUBLIN 7

*W sprawach spornych nie można ustalić wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty.

ROSTRA
Solicitors

Marcin Szulc
Solicitor

085 PRAWNIK

085 7729645 • 01 4910010

MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY
- NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

Monika El Amki
Piotr Kuderski
Małgorzata Kurnyta
Patrycja Palczak
www.prawnik.ie
224, The Capel Building
Mary's Abbey
Dublin 7, Ireland

AG Anderson & Gallagher
SOLICITORS

KANCELARIA PRAWNA

WWW.POLSKIADWOKATIRLANDIA.IE

- Profesjonalizm
- 35 lat doświadczenia

● ODSZKODOWANIA: WYPADKI DROGOWE, PRZY PRACY, W MIEJSCACH PUBLICZNYCH, ZANIEDBANIA MEDYCZNE*

AGNIESZKA MAZUR 087 900 14 88, aga@andersongallagher.ie KRZYSZTOF SOCHA 087 140 90 90, krzysztof@andersongallagher.ie
WŁODZIMIERZ DEMPNIAK 087 388 03 69, vlad@andersongallagher.ie – MÓWIMY PO POLSKU, UKRAIŃSKU I ROSYJSKU
29 Westmoreland Street, Dublin 2, Tel. 01-677 69 32; WWW.ANDERSONGALLAGHER.IE; WWW.POLSKIADWOKATIRLANDIA.IE

*W sprawach spornych prawnik nie może ustalać wynagrodzenia jako procentu od uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

Przydatne kontakty

AMBULANS, POLICJA, STRAŻ POŻARNA

112

BEZDOMNOŚĆwww.homelessdublin.ie, www.focusireland.ie**BEZPŁATNA POMOC PRAWNA**www.flac.ie**DUSZPASTERSTWO POLSKIE W IRLANDII**<http://dublin.eparafia.pl>**KARTA MEDYCZNA I ULGI MEDYCZNE**www2.hse.ie/services/schemes-allowances**KONSUMENTI, SKŁADANIE SKARG**www.ccpc.ie, www.courts.ie/small-claims**LEKARZE GP I NAGŁE PRZYPADKI**www2.hse.ie/services/find-a-gp-out-of-hours**POLSKIE SZKOŁY W IRLANDII**www.polskamacierz.com**PROBLEMY Z MIESZKANIEM**rtb.ie, <https://threshold.ie>**PODATKI, URZĄD SKARBOWY**www.revenue.ie/en/contact-us**PROBLEMY W PRACY**<http://workplacerelations.ie>**PRZEDSTAWICIELSTWA RP W IRLANDII**www.gov.pl/web/irlandia/ambasada**RASIZM**<https://inar.ie>

Nasza Gazeta

WYDAWCA/PUBLISHER

Nasza Gazeta Ltd.
78 Benburb Street, Smithfield, Dublin 7
D07 HW61, Irlandia
www.ng24.ie
fb: naszagazetawirlandii

REDAKCJA/EDITORIAL DEPARTMENT

redakcja@ng24.ie
editor@ng24.ie

Beata Bieniada, Anna Domańska, Radosław Kotowski,
Krystyna Zielińska

WSPÓŁPRACA

Marta Adamska, Maja Berkano, Paweł Bury, Paweł Cherek,
Agnieszka Dujka, Maciej Jaworski, Marta Kaźmirak, Kasia
Mikołajczyk, Adrian Sukiennik, Ewa Michałowska-
Walkiewicz, Szymon Urbanek, Emilia Zych

KOREKTA

Zespół

DYSTRYBUCJAdystribucja@ng24.ie**KONTAKT / MARKETING / REKLAMA /
ADVERTISEMENT**

ads@ng24.ie
tel.: +353 89 264 03 50
tel.: +353 89 401 90 06
tel.: +48 723 94 88 78

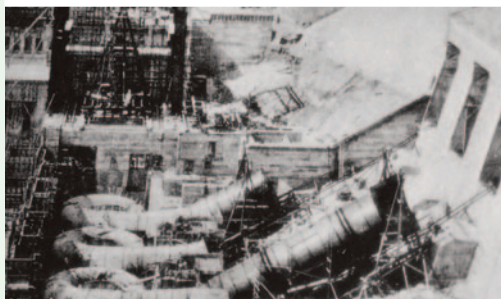
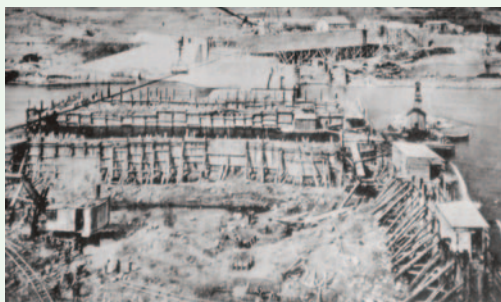
All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nasza Gazeta Ltd. zastrzega, że żadna część ani całość dzieła materiałów opublikowanych w Naszej Gazecie oraz na portalu ng24.ie nie mogą być dalej rozpowszechniane i reprodukowane bez wcześniejszej pisemnej zgody Wydawcy. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadsyłanych tekstów. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności z treść reklam i ogłoszeń.



Dawno, dawno temu...

Elektryfikacja Irlandii

Amerykański wynalazca Thomas Edison opracował pierwszą niezawodną i komercyjnie użyteczną żarówkę elektryczną w 1879 r. Był to wynalazek, który wkrótce odmienił świat.



Historia elektryczności w Irlandii rozpoczęła się niedługo potem. Już w 1880 r. pierwsze światło elektryczne zostało zainstalowane na Princes Street w Dublinie w biurach gazety „The Freeman's Journal”.

W tym samym roku Rada miejska Dublina założyła Dublin Electric Light Company w celu zapewnienia oświetlenia ulic w całym mieście. Do 1882 r. firma obsługiwała trzy opalane węglem stacje generacyjne w Dublinie, zlokalizowane przy Fade Street, Schoolhouse Lane i Liffey Street.

W 1884 r. pojawiły się koncepcje, aby dolny obszar Shannon stał się przemysłowym centrum Irlandii. Rzeka Shannon od dawna była przedmiotem różnych planów doprowadzenia energii elektrycznej do Irlandii. Wczesne propozycje w tym zakresie zostały jednak uznane za zbyt kosztowne i zostały opóźnione przez rosnący niepokój polityczny w Irlandii oraz wybuch I wojny światowej. W rezultacie dalsza elektryfikacja Irlandii nastąpiła dopiero wiele lat później, po uzyskaniu przez Irlandię niepodległości od Wielkiej Brytanii.

W grudniu 1922 r. młody irlandzki inżynier z Droghedy, Thomas McLaughlin, rozpoczął pracę w Berlinie dla niemieckiej firmy Siemens. W firmie zapoznał się z produkcją wszelkiego rodzaju maszyn i urządzeń elektrycznych, projektowaniem elektrowni i różnych systemów hydroelektrycznych w całej Europie oraz problemami związanymi z przesyłem i dystrybucją energii elektrycznej.

Zainspirowany siecią energii elektrycznej w niemieckiej prowincji Pomorze, która była mniej więcej o połowę mniejsza od nowo niepodległego Wolnego Państwa Irlandzkiego (irl. Saorstát Éireann), McLaughlin nabrał przekonania, że energia elektryczna jest kluczem do ożywienia gospodarczego, jakiego potrzebuje Irlandia.

Po powrocie do Irlandii zaproponował zbudowanie tamy na rzece Shannon, aby skierować ją do elektrowni, która miała stać w Ardnacrusha w hr. Clare i dostarczać energię elektryczną do miast i miasteczek w całej Irlandii. Podczas pobytu w Niemczech doszedł do wniosku, że torf lub węgiel nie zaspokoją potrzeb energetycznych Irlandii i wraz z kolegami z Siemensu zasugerował, że energia wodna jest bardziej opłacalną opcją.

W 1925 r., we współpracy z firmą Siemens i Ministrem Przemysłu i Handlu Patrickiem McGilliganem, udało się doprowadzić do zaakceptowania przez irlandzki rząd propozycji budowy stacji wodno-elektrycznej. Na ambitny projekt przeznaczono ogromny budżet w wysokości 5,1 mln funtów, co stanowiło ok. 20 proc. rocznego budżetu irlandzkiego rządu w tamtym czasie.

Ustawa zatytułowana Shannon Electricity Act (Ustawa o energii elektrycznej Shannon), która proponowała skierowanie wody z rzeki Shannon do kanału w Doonas, została przyjęta i podpisana 4.07.1925 r. Prace nad projektem rozpoczęły się w sierpniu.

Projekt obejmował zmiany w przepływie wody na całej rzece, budowę wielu zapór i mostów oraz budowę krajowej sieci energetycznej. Kontrakt został przyznany firmie Siemens, która wykonała prace w dwóch głównych lokalizacjach w hr. Clare, z elektrownią zlokalizowaną w wiosce Ardnacrusha wyposażoną w trzy turbiny oraz jazem (konstrukcją hydrotechniczną w poprzek rzeki) zlokalizowanym w wiosce Parteen.

Podczas budowy inwestycji na miejscu pracowało i mieszkało 4 tysiące Irlandczyków i tysiąc Niemców.

Sprawę komplikował jednak fakt, że w tamtym czasie irlandzki sektor energii elektrycznej był niejednorodny, z ponad 300 różnymi dostawcami, którzy wytwarzali i dostarczali energię elektryczną do różnych części kraju. Największymi producentami prądu było 16 władz lokalnych i pięć dużych firm prywatnych.

Chociaż rozważano kilka opcji dotyczących tego, kto będzie zarządzał nowym Programem Shannon po jego ukończeniu, McLaughlin był głęboko przekonany, że szybki postęp można osiągnąć jedynie dzięki ujednoliconej, scentralizowanej kontroli produkcji i dystrybucji. Podejście to stało się impulsem do uchwalenia w 1927 r. Ustawy o dostawach energii elektrycznej, na mocy której powołano Radę ds. Dostaw Energii Elektrycznej (ESB) – pierwszy organ półpaństwowy w Irlandii. Jej pierwszym dyrektorem zarządzającym został wybrany McLaughlin.

Po prawie czterech latach budowy, w lipcu 1929 r. elektrownia Shannon została ukończona i oficjalnie otwarta przez Taoiseacha Williama Thomasa Cosgrave'a. W październiku tego samego roku rozpoczęła produkcję energii elektrycznej, a do 1935 r. wytwarzała 80 proc. energii elektrycznej w Irlandii. W tym czasie była to największa stacja wodno-elektryczna na świecie, dopóki nie została pokonana przez zaporę Hoovera w Stanach Zjednoczonych (1936 r.).

Energia elektryczna z Shannon zasilala ok. 240 tysięcy ludzi w miastach i miasteczkach. Jednak blisko 400 tysięcy mieszkańców na obszarach wiejskich pozostawało dalej bez dostępu do elektryczności. W tym czasie ok. 60 proc. ludności Irlandii mieszkało na obszarach wiejskich, w wioskach liczących 1500 lub mniej mieszkańców. W latach dwudziestych i trzydziestych XX w. nie było jednak dostępnych środków finansowych na rozszerzenie elektryczności na te mniejsze i bardziej oddalone obszary.

Pod koniec lat trzydziestych ESB i rząd Irlandii rozpoczęły prace nad szeroko zakrojonymi planami elektryfikacji obszarów wiejskich. Jednak wybuch II wojny światowej w 1939 r. opóźnił wdrożenie planu w życie. Dopiero po uchwaleniu w 1946 r. Ustawy Rural Electrification Scheme (Program elektryfikacji obszarów wiejskich) sieć elektryczna zaczęła docierać do większości wiejskich i odizolowanych społeczności. ➔ **czytaj dalej na str. 4.**

Największe wybory w historii

OBYWATELE IRLANDII PÓJDA DO URN W PIĄTEK 29 LISTOPADA

W ostatnich tygodniach wydaje się, że na każdym słupie ogłoszeniowym w każdym mieście, miasteczku i wiosce znajduje się plakat wyborczy. Wiele latarni ma ich nawet po kilka, co nie wydaje się być dobre dla środowiska, zwłaszcza w kraju takim jak Irlandia, który szczyci się swoim zaangażowaniem w ochronę przyrody.

Ale wybory to wybory! Nie mogą się odbyć bez plakatów, wielu plakatów. Poza tym, papier i tektura na ogół nadają się do recyklingu.

Odkąd Taoiseach Simon Harris poprosił prezydenta Michaela D. Higginsa w piątek 8 listopada o oficjalne rozwiązanie 33. kadencji Dáil i ogłosił, że nadchodzące wybory powszechne odbędą się zaledwie trzy tygodnie później, w piątek 29 listopada, Republika znalazła się w uścisku tego, co wielu komentatorów nazwało „gorącą wyborczą”.

Setki kandydatów odwiedzało domy wyborców w swoich okręgach wyborczych, a media codzienne zostały zdominowane przez nieprzerwaną serię informacji związanych z wyborami. Cały czas ukazują się sondaże dotyczące kwestii, które (rzekomo) są najważniejsze dla społeczeństwa oraz spekulacje na temat tego, kto utworzy następny rząd, który będzie rządził Republiką przez następne pięć lat.

Jednak te wybory powszechne są również



godne uwagi pod względem tego, kto w nich... nie startuje. Rok 2024 był niezwykle dla irlandzkiej polityki. Doszło w nim do rezygnacji wielu długoletnio zaangażowanych polityków z życia publicznego, w tym Leo Varadkara, który w marcu zrezygnował ze stanowiska Taoiseacha i lidera partii politycznej Fine Gael, a następnie ogłosił, że nie będzie ubiegał się o wybór na członka parlamentu (TD) w następnych wyborach. Podobnie był minister rządu i długoletni TD Simon Cove-

ney ogłosił na początku tego roku, że nie będzie ubiegał się o reelekcję do parlamentu, również Minister Transportu Eamon Ryan zrezygnował latem ze stanowiska lidera Partii Zielonych i ogłosił, że nie będzie ubiegał się o reelekcję w następnych wyborach powszechnych.

Co więcej, dziesiątki zasiadających TD z różnych partii politycznych również ogłosiło w ostatnich miesiącach, że nie będą ubiegać się o reelekcję, więc następna kadencja Dáil

będzie zawierać znaczną liczbę nowych twarzy, a dla wielu z nich będzie to prawdopodobnie ich pierwszy raz w roli posła.

Według strony internetowej Komisji Wyborczej, aby być uprawnionym do głosowania w wyborach powszechnych, należy mieć ukończone 18 lat w dniu wyborów, być obywatelem Irlandii lub Wielkiej Brytanii, mieszkać obecnie w Republice Irlandii, a co najważniejsze, być zarejestrowanym do głosowania. Osoba uprawniona do głosowania nie możesz głosować, jeśli nie została zarejestrowana w rejestrze wyborców.

Informacje o tym, jak się zarejestrować, można znaleźć na stronie checktheregister.ie.

34. kadencja Dáil będzie największą liczebnie w historii państwa. Zgodnie z zaleceniami Komisji Wyborczej z początku tego roku, ze względu na zmiany w liczbie ludności, liczba okręgów wyborczych wzrosła z 39 do 43. W rezultacie liczba miejsc w Dáil wzrosła ze 160 do 174, przy czym każdy okręg wyborczy ma od trzech do pięciu „miejsc”, co oznacza, że wybierze od trzech do pięciu osób reprezentujących ten okręg w Dáil. Członkowie Dáil nazywani są po irlandzku Teachta Dála, w skrócie „TD”.

Zgodnie z irlandzką konstytucją na każde 20 000 do 30 000 osób w kraju musi przypadać średnio jeden TD.

Tak więc, jeśli jesteś uprawniony, skorzystaj z prawa do głosowania 29 listopada i zagłosuj na swojego kandydata. **RK**

REKLAMA

REKLAMA



Everyday parenting for every parent

Free parenting sessions in your local community



Are your kids turning bedtimes into a nightmare?

Confidence boosting parenting sessions for everyday life that take place in your community. Get advice on behaviour, setting routines, healthy eating and much, much more...

Find out more



Tea/Coffee treats & Free Pack for all

Better Bedtimes

Get support with bedtime routines, behaviour, strategies and ultimately a better nights sleep for you and your child

For: Parents of babies, toddlers and young children

Tuesday 26th November 9.30am - 11.30am

Athy CFRC, Woodstock Street, Athy. R14 NN97

Places Limited! Contact Jayne or Selena 059 863 2899 / 087 360 2590



CRIMMINS HOWARD SOLICITORS ŚWIADCZY

USŁUGI PRAWNE DLA POLSKICH KLIENTÓW

SPECJALIZUJEMY SIĘ W:

- Wypadki drogowe*
- Wypadki w pracy*
- Zaniedbania medyczne*
- Wypadki*
- Prawo rodzinne
- Nieruchomości, przeniesienie własności

Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.



W sprawie konsultacji prawnych, prosimy o kontakt z naszym tłumaczem: 085-104-77-10 lub 061 361 088 www.crimminshoward.ie info@crimminshoward.ie

*W sprawach spornych adwokat nie może naliczać honorarium lub innych opłat i jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych lub wynegocjowanych warunków.



REKLAMA

„Dzisiejsi faceci już nie wiedzą, na czym polega bycie prawdziwym facetem”.
Brodeur Adrienne

W POSZUKIWANIU MĘSKIEJ TOŻSAMOŚCI

„MĘSKIE GADKI” WARSZTATY DLA MĘŻCZYZN



Czym jest męskość?
Przed jakimi wyzwaniem stają dzisiejsi mężczyźni?

Zapraszam na wspólne spotkanie, gdzie na te i inne pytania będziemy starali się odpowiedzieć w atmosferze zrozumienia i zaufania.

Bartosz Bąk

28 listopada, 2024

19:00-20:30 IE
20:00-21:30 PL

on-line, na żywo
na platformie zoom

koszt: € 10

Zapisy i więcej informacji:
email: info@ckudublin.org;
tel. +353 876494555



Bartosz Bąk

CERTYFIKOWANY SPECJALISTA
PSYCHOTERAPII UZALEŻNIEŃ,
PEDAGOG

Znajdź nas:



REKLAMA

3624_DU

➔ cd. ze str. 2.

Elektryfikacja Irlandii

Thomas McLaughlin, który był ówczesnie dyrektorem zarządzającym ESB, okazał się zdecydowanym zwolennikiem wprowadzenia elektryczności na obszarach wiejskich i miał nadzieję, że pomoże to podnieść ogólny standard życia na tych obszarach, gdzie ubóstwo było powszechne. Wierzył także, że prąd ułatwi życie tysiącom rolników. Przed elektryfikacją prace rolne musiały być wykonywane ręcznie i przy świetle dziennym. Wodę trzeba było czerpać ze studni. W większości wiejskich domów każdy posiłek gotowano na kominku, a żywności nie można było przechowywać w lodówce. Ubrania musiały być prane ręcznie, a w wielu domach nie było kanalizacji. Zadanie doprowadzenia elektryczności do wiejskich obszarów Irlandii było ogromnym wyzwaniem, zarówno pod względem logistycznym, jak i administracyjnym. W tym celu państwo zostało podzielone na 792 dystrykty, w przybliżeniu wzdłuż granic parafii. Była to spryt na strategię, ponieważ ESB rekrutowało co najmniej jednego lokalnego mieszkańca w każdym obszarze, który mógł zachęcić swoich przyjaciół i sąsiadów do zarejestrowania się do podłączenia do nowej sieci elektrycznej. Podobnie, w całej wiejskiej Irlandii ESB współpracowało z lokalnymi duchownymi, których zaangażowano do wychwalania zalet elektryczności i korzyści płynących z elektryfikacji dla ich parafian.

Nic jednak dziwnego, że nie wszyscy byli chętni do przyjęcia tej nowej innowacji technologicznej, która oczywiście nie była darmowa, a dla wielu osób decydującym czynnikiem było to, czy będzie ich stać na elektryczność, a nie to, czy jej potrzebują. Byli też tacy, którzy martwili się, czy przewody mogą podpalić strzechy ich małych domów, chociaż ESB zapewniało, że nie ma takiego ryzyka. Wiele osób jednak nie zgodziło się na wprowadzenie elektryczności w ich miejscach zamieszkania.

W zależności od wielkości lokalu, właściciele domów musieli uiścić opłatę przyłączeniową wraz z przyszłymi rachunkami, a także okablować swoje domy na własny koszt, zanim mogli zostać podłączeni do systemu elektrycznego. Generowało to spore koszty, na które wiele gospodarstw domowych nie mogło sobie pozwolić. Jednak w Irlandii nigdy nie było lepszego czasu na bycie elektrykiem – większości z nich nie brakowało pracy.

Pierwszy słup elektryczny w ramach Programu Elektryfikacji Obszarów Wiejskich został oficjalnie postawiony 5.11.1946 r. w Kilsallaghan, w północnym hr. Dublin, a pierwsze oświetlenie elektryczne w ramach programu zostało włączone w Oldtown, w hr. Dublin, w styczniu 1947 r.

Chociaż podłączenie niektórych słabo zaludnionych obszarów nigdy nie byłoby ekonomicznie opłacalne, strategia ESB była prosta: im więcej osób chciało podłączenia, tym szybciej ich obszar zostanie podłączony do systemu. Podejście w każdej dzielnicy było takie samo: ESB pytała gospodarstwa domowe, czy chcą zarejestrować się w sieci elektrycznej, a następnie organizowała lokalne spotkania informacyjne, aby edukować mieszkańców i przekonywać ich o korzyściach.

W pierwszej długiej fazie projektu, która trwała od 1946 do 1965 r., jeśli ktoś chciał się podłączyć, ale nie chcieli tego też najbliżsi sąsiedzi, prąd nie dopływał do

domu, ponieważ ESB uznała za nieopłacalne prowadzenie linii elektrycznych do jednego domu. W pierwszej kolejności przyłączono obszary, których mieszkańcy wyrazili największe zainteresowanie.

Niemniej jednak program był największym projektem infrastrukturalnym, jaki kiedykolwiek podjęto w Irlandii. Ostatecznie kosztował 36 mln funtów (równowartość ok. 1,5 mld euro), a w ciągu pierwszych 20 lat postawiono ponad 1 milion słupów elektroenergetycznych i wykorzystano ok. 79 tysięcy km przewodów. Do końca pierwszej fazy programu w 1965 r. podłączono ponad 300 tysięcy domów (81 proc. na obszarach wiejskich). Do 1975 r. 99 proc. wszystkich irlandzkich domów było podłączonych do tej samej sieci elektrycznej.

Program elektryfikacji obszarów wiejskich zapewnił również długoterminową stałą pracę dla dziesiątek tysięcy osób. Zatrudniał on do 40 oddzielnych jednostek, z których każda składała się z 50-100 pracowników, rozsiadanych po całym kraju, z których wielu stacjonowało w oddległych miejscowościach, gdzie mieszkali przez dłuższy czas, aż instalacja w danym obszarze została ukończona, zanim przenieśli się do następnego miejsca pracy.

Elektryfikacja obszarów wiejskich przyniosła także inne korzyści ekonomiczne. Gdy społeczność została podłączona lub wkrótce miała zostać podłączona, ESB organizowała publiczne pokazy urządzeń gospodarstwa domowego, takich jak kuchenki elektryczne, żelazka, czajniki i pralki, które były reklamowane jako błogosławieństwo ułatwiające prace domowe i ułatwiające codzienność gospodyniom domowym. Nic więc dziwnego, że sprzedaż tych urządzeń gwałtownie wzrosła, przynosząc znaczne zyski ich producentom.

Kiedy elektryczność pojawiła się na irlandzkiej wsi, miała również znaczący wpływ kulturowy na życie mieszkańców. Oprócz zakupu różnych urządzeń gospodarstwa domowego, wprowadzenie elektryczności spowodowało, że wiele osób kupiło radia, a później telewizory. W wielu miejscach powstawały sale kinowe, a wieczór przy filmie nie wymagał już podróży do miasta.

Pomimo potęgi Kościoła Rzymskokatolickiego, wiejska Irlandia zaczęła się zmieniać, gdy młodzi ludzie zaczęli mieć dostęp do świata poza ich lokalnym obszarem. Mogli poznawać codzienne wiadomości o najważniejszych wydarzeniach, trendy muzyczne i kulturowe, które tworzone w innych częściach ich kraju lub za granicą.

Nigdy wcześniej sposób życia i codzienne trasy tak wielu społeczności nie zmieniły się tak drastycznie w tak krótkim czasie. „Stare sposoby” robienia rzeczy przez pokolenia nagle zniknęły i zostały zastąpione nowymi, „nowoczesnymi” sposobami ułatwiającymi codzienność. Wszystko to stało się możliwe za pomocą jednego przełącznika, co jeszcze pokoleniom wcześniej wydawałoby się niewyobrażalne.

Gdyby nie wytrwałość i determinacja Thomasa McLaughlina, chłopca z Droghedy, który wyjechał za granicę, wykształcił się i wrócił z marzeniem o przekształceniu swojego kraju i uczynieniu go lepszym miejscem, jest prawdopodobne, że elektryfikacja Irlandii nastąpiłaby znacznie później. **RB**

Tani, szybki i bezpieczny kurier



Tani kurier

Polska-Irlandia-Polska

Ceny paczek:
do 10 kg - 25€
do 20 kg - 30€
do 30kg - 35€
do 40kg - 45€
do 50kg - 55€



Transportujemy:

- paczki,
- przeprowadzki
- palety
- i wiele więcej

Skontaktuj się z nami



Tel IRL: 01 697 2177



kontakt@speedpack.com.pl

www.speedpack.com.pl



3219_DU

RSA kończy działalność



Údaras Um Shábháilteacht Ar Bhóithre
Road Safety Authority

Irlandzki Urząd Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego (RSA) zostanie rozwiązany, a jego obowiązki zostaną podzielone na dwie niezależne agencje. Nowy plan został już zatwierdzony i przedstawiony przez rząd.

Końcowy raport z niezależnego zewnętrznego przeglądu RSA, zleconego przez rząd i przeprowadzonego przez firmę Indecon Economic Consultants, został opublikowany 5 listopada.

Opisany jako „dogłębne i kompleksowe badanie struktur organizacyjnych RSA, modelu finansowania, świadczenia usług i celów strategicznych”, głównym zaleceniem

przeglądu jest rozdzielenie dwóch kluczowych obowiązków RSA, którymi są świadczenie usług dla klientów w zakresie bezpieczeństwa drogowego oraz działania związane z promowaniem bezpieczeństwa drogowego.

Przewiduje się, że jedna nowa agencja skupi się na świadczeniu usług i operacjach, a druga będzie odpowiedzialna za inicjatywy związane z bezpieczeństwem

ruchu drogowego, w tym kampanie medialne, edukację i badania.

To główne zalecenie zostało zaakceptowane przez rząd, który zatwierdził również „opracowanie kompleksowego planu wdrożenia w celu postępu tej reformy”.

Rzecznik Departamentu Transportu powiedział, że decyzja o wdrożeniu zalecanych reform „przyniesie radykalną transformację w sposobie koordynowania i wdrażania państwowych działań w zakresie bezpieczeństwa ruchu drogowego”.

W raporcie wezwano do „radykalnych zmian”, aby poradzić sobie z niedawnym wzrostem liczby ofiar śmiertelnych i poważnych obrażeń na irlandzkich drogach w ostatnich latach.

Zalecono również przegląd opłat za usługi świadczone klientom RSA, takie jak testowanie i licencjonowanie, biorąc pod uwagę „obecny nieproporcjonalny model finansowania” agencji oraz że opłaty za te usługi prawdopodobnie wzrosną w 2025 r., a następnie „w kolejnych latach nastąpią niewielkie wzrosty”.

Komentując raport, Minister Transportu Eamon Ryan, cytowany przez „The Journal” powiedział, że w ostatnich dziesięcioleciach nastąpiła pozytywna transformacja w zakresie bezpieczeństwa na irlandzkich drogach, a liczba rocznych ofiar śmiertelnych na drogach spadła z 365 w 2006 r. (rok utworzenia RSA) do rekordowo niskiego poziomu 133 ofiar w 2021 r.

Ryan podziękował również ustępującej przewodniczącej RSA Liz O'Donnell (której kadencja zakończyła się w październiku tego roku) i powiedział, że „może być dumna, że pod jej kierownictwem w 2021 r. Irlandia odnotowała najniższą liczbę ofiar śmiertelnych na drogach od początku prowadzenia rejestrów”.

Podsumowując, Ryan powiedział, że reforma RSA „ma na celu zapewnienie skuteczniejszej reakcji rządu na pogarszające się tendencje w zakresie śmiertelności i poważnych obrażeń na irlandzkich drogach”. Podkreślił: – Na wszystkich pracujących w sektorze transportu spoczywa obowiązek przyjrzenia się temu, co robimy i zmiany naszego podejścia, aby zapewnić na naszych drogach największe możliwe bezpieczeństwo. **AD**

REKLAMA

Szukaj chleba z tym logo

**Zdrowe,
tradycyjne
pieczywo**

Prosto z pieca!

Oferujemy pieczywo i słodkie wypieki z dostawą prosto do Twojego sklepu lub domu. Poznaj nasze produkty na: healthybreadbylukas.ie, zamów z wysyłką do drzwi na terenie całej Irlandii! Zeskanuj kod QR i skontaktuj się z nami!



REKLAMA

**Przygotowywanie
wniosków
o obywatelstwo
irlandzkie**

An tAontas Eorpach
European Union

ÉIRE
IRELAND

Pas
Passport

**Magdalena Nowacka
– usługi doradztwa
prawnego**

Tel: 087-388-7618

POBIERAŁA EMERYTURĘ ZMARŁEGO TEŚCIA PRZEZ DWADZIEŚCIA OSIEM LAT

Spędzi dwa lata w więzieniu



FOTO: GMACH SĄDU PRZY MAIN STREET W PORTLAOISE, PROJEKTU SIR RICHARDA MORRISONA Z 1805 R., ANDREAS F. BORCHERT, WIKIPEDIA, CC BY-SA 4.0.

73-letnia kobieta została w tym miesiącu skazana przez Sąd Okręgowy w Portlaoise na dwa lata pozbawienia wolności za nieuzasadnione pobieranie emerytury zmarłego teścia. Proceder trwał ponad 28 lat.

Margaret Bergin, zamieszkała w Mountrath w hr. Laois, wcześniej przyznała się do dziesięciu zarzutów kradzieży i pięciu zarzutów nieuczciwego pobierania państwowej emerytury ojca jej męża, Johna Bergina. Mężczyzna zmarł w 1993 r. w wieku 82 lat.

Po jego śmierci pani Bergin nadal pobierała za niego emeryturę w wysokości 271 046,28 euro w okresie od grudnia 1993 r. do lutego 2022 r.

Oszustwa emerytalne wykryto po raz pierwszy w 2022 r., gdy geriatra-amator przeprowadził badania dotyczące mężczyzny mieszkającego w Mountrath, który w tamtym czasie miałby 110 lat.

Na poprzedniej rozprawie

w czerwcu 2024 r. sąd usłyszał, że badacz był zaskoczony, iż nigdy nie słyszał o tym mężczyźnie. Zaczął podejrzewać, że może chodzić o oszustwo emerytalne.

Skontaktował się więc z biurem prezydenta Áras an Uachtaráin, który przyznaje symboliczne nagrody dla stulatków, aby zasięgnąć informacji w dokumentach starszaka.

Biuro z kolei skontaktowano się z Departamentem Ochrony Socjalnej, który zdecydował o przeprowadzeniu wizyty. Sąd został jednak poinformowany, że Bergin celowo próbowała odwieść urzędników od kontroli.

W kwietniu 2022 r., kiedy pracownicy opieki społecznej udali się do rezydencji Berginów, zostali poinformowani przez Margaret, że jej teść nie chce, aby mu przeszkadzano. Podczas kolejnej próby, zostali przedstawieni mężczyźnie w łóżku, który miał na sobie buty i był wyraźnie młodszy niż powinien być John Bergin.

Ostatecznie, po wizycie w domu

Berginów jeden z urzędników opieki społecznej udał się na cmentarz. Odnalazł tam grób Johna Bergina i jego zmarłej żony.

Sąd usłyszał, że po aresztowaniu Margaret Bergin w pełni współpracowała z policją i przyznała, że to jej mąż leżał w łóżku, gdy funkcjonariusze odwiedzili jej dom.

Kobieta była upoważniona do wypłaty emerytury swojego teścia Johna Bergina za jego życia. Wcześniej zajmowała się nim aż do jego śmierci.

W czerwcu tego roku oddała 35 tysięcy euro, jednak przewodniczący składu sędziowskiego stwierdził, że kwota ta jest niewystarczająca i odroczył rozprawę, aby mieć czas na zebranie środków na pełną rekompensatę.

Na początku listopada obrońca Bergin oznajmił w sądzie, że jego klientka zapłaci dodatkowe 40 tysięcy euro, ale powiedział sędziemu, że „po prostu nie ma dostępnych środków” i powiedział, że jeśli chodzi o dalsze spłaty, wszystko, co oskarżona może zrobić, to

płacić 50 euro tygodniowo ze swojej emerytury.

W odpowiedzi prokurator powiedział, że oznacza to, że państwo nadal ponosi stratę w wysokości 196 046,28 euro.

W liście, odczytanym przez jej obrońcę odczytanym w sądzie przed skazaniem, Bergin powiedziała, że chce „szczerze przeprosić” za to, co zrobiła i powiedzieć. Dodała, że bardzo żałuje popełnienia przestępstwa. Stwierdziła, że poczyniła ogromny błąd kontynuując pobieranie emerytury swojego teścia po jego śmierci. Powiedziała, że się wstydzi i jest zażenowana swoimi działaniami. Błagała sędziego o „okazanie jak największego miłosierdzia”.

Sąd został również poinformowany, że 73-letnia matka trójki dorosłych dzieci jest obecnie w złym stanie zdrowia, a przez swoje działania stała się społecznie odizolowana i wyobcowana od jednego ze swoich dzieci i brata.

Wydając wyrok, sędzia opisał sprawę jako „dość niezwykłą” i „niezwykle poważny przypadek kradzieży i oszustwa, skutkujący dużą stratą dla państwa”. Powiedział, że działania oskarżonej były wyraźnie zaplanowane, ponieważ śmierć Johna Bergina nigdy nie została zarejestrowana i stwierdził, że oskarżona podejmowała „powtarzające się, celowe i świadome wysiłki w celu oszukania państwa”.

Ustalając wymiar kary, sędzia powiedział, że czas popełnienia oszustwa był „ogromnie obciążającym czynnikiem” w tej sprawie.

Sędzia powiedział również, że wysiłki podjęte przez oskarżoną w celu ukrycia przestępstwa, gdy departament przybył na dochodzenie, a także jej brak współpracy z funkcjonariuszami Gardai i Departamentem Ochrony Socjalnej na początkowych etapach dochodzenia, są kolejnymi czynnikami pogorszającymi sytuację.

Jeśli chodzi o czynniki łagodzą-

ce, sędzia uznał przyznanie się Bergin do winy i współpracę na późniejszych etapach śledztwa oraz jej list z przeprosinami skierowany do sądu, a także raport medyczny dotyczący jej obecnego stanu zdrowia i raport kuratora.

Sędzia powiedział również, że „trudno mu uwierzyć”, że oskarżona działała niezależnie, zwłaszcza że jej mąż Seamus podsztył się pod swojego zmarłego ojca, aby oszukać inspektorów opieki społecznej.

Powiedział, że zgodnie z oświadczeniami złożonymi przez obronę, skradzione fundusze zostały wykorzystane na zakupy i żywność na rzecz rodziny, więc sędzia powiedział, że „rodzina powinna pomóc oskarżonej w dokonaniu pełnego zwrotu”.

Sędzia powiedział również, że nie rozumie, dlaczego część 40-hektarowego gospodarstwa rodziny nie może zostać sprzedana lub obciążona hipoteką w celu sfinansowania pełnego należnego zwrotu. Powiedział, że płatność w wysokości 75 tysięcy euro przyniosła pewne złagodzenie, ale „nie tak znaczące, jak mogłoby być w innym przypadku”.

Podsumowując, powiedział, że „z wielkim żalem” czuł się zobowiązany do wysłania 73-letniej kobiety do więzienia.

Cytowany sędzia przez serwis rte.ie, który opisał sprawę, powiedział: – Niektórzy ludzie mogą uważać, że wyrok jest zbyt łagodny, a inni mogą uważać, że jest zbyt surowy, jednak starałem się nałożyć wyrok, który jest sprawiedliwy i godziwy, który wysyła jasny komunikat, że bez względu na to, kim jesteś i jakie są twoje okoliczności, kradzież z funduszu pomocy społecznej jest tak poważnym przestępstwem ze względu na szkody, jakie wyrządza społeczeństwu, że kara pozbawienia wolności, szczególnie w przypadku, gdy kradzież jest długotrwała i znaczna, jak ma to miejsce w tym przypadku, będzie nieunikniona. **KZ**

R E K L A M A

SZTAB DUBLIN
ZAPRASZA NA

SOBOTA
30. listopada 2024
godzina 19:00-01:30

Nancy Hands
Bar and Restaurant
D08 W6X3

Konkursy ★ Tańce ★ Przekąski
Cyganka z kuli i kart wesołą
przyszłość przepowie...

Cegielka: €31

CAŁKOWICIE MAGICZNĄ
ZABAWĘ
ANDRZEJKOWĄ

IMPREZĘ
UŚWIETNIĄ:
DI CZARNY
MC BLONDYN

wielka orkiestra
świątecznej
pomocy

SZTAB DUBLIN
GRAMY Z WOSP 20 LAT

2025 33 FINAL SZTAB DUBLIN

Dochód z imprezy zostanie przeznaczony na organizację 33. Finału WOŚP w Dublinie.

Święto Niepodległej

Polska Szkoła w Galway



FOTO: FACEBOOK.COM/POLSKA SZKOŁA W GALWAY

Narodowe Święto Niepodległości spędziliśmy aktywnie, pouczająco i bardzo kreatywnie. 9 listopada odbyła się w naszej szkole gra terenowa „Kocham Cię, Polsko!”. Zmagając się z przygotowanymi zadaniami, poszerzaliśmy naszą wiedzę na temat geografii, historii i kultury Polski. Na wszystkich uczestników gry czekały upominki.

Na koniec wspólnie zaśpiewaliśmy wiersz Juliana Tuwima „Warszawa” w aranżacji Sanah. Scenografią stały się warszawskie budynki przygotowane przez naszych cudownych uczniów i ich rodziców w ramach szkolnego projektu.

Finalny efekt był zachwycający. Poczuliśmy się jak w stolicy.

Gratulujemy uczniom sprostania wyzwaniom gry oraz pięknego występu!

Dziękujemy wszystkim uczniom oraz ich rodzinom, którzy zaangażowali się w przygotowanie naszej „małej Warszawy”. Dzięki Waszej pracy i artystycznym umiejętnościom mogliśmy uczcić to ważne święto w nietypowy sposób.

Wszystko to jednak nie miałoby miejsca, gdyby nie nasze wspaniałe wychowawczynie, które zaplanowały i przygotowały uroczystość oraz grę.

To był dzień pełen emocji i wzruszeń oraz kolejna nietypowa lekcja historii.

Wszystkiego najlepszego z okazji Narodowego Święta Niepodległości! Życzymy Wam dnia pełnego dumy i radości!

[facebook.com/Polska Szkoła w Galway](https://facebook.com/PolskaSzkołaWGalway)

Irlandzka harfa rozbłyśła na biało-czerwono!

Most Samuela Becketta, jeden z najważniejszych symboli Dublina, 11 listopada od godz. 18.00, został podświetlony w polskich barwach narodowych.

To wyjątkowe wydarzenie, będące wyrazem jedności i wsparcia, upamiętniło 106 rocznicę odzyskania nie-

podległości przez Polskę. Most, został zaprojektowany przez światowej sławy, hiszpańskiego architekta Santiago Calatravę. Zachwyca swoją futurystyczną konstrukcją, którą mogliśmy podziwiać w zupełnie innym anturżu, naszych barwach narodowych!

Opr.: BeRa Multimedia Productions



FOTO: B. KNAPIK & R. SZUBTARSKI



Biało-czerwona

pytasz
dlaczego jest taka skromna
dlaczego ma tylko dwie barwy
i czemu
nie ma na niej
choćby odrobiny
zieleni albo błękitu

bo widzisz
długo
bardzo długo
zapisywaliśmy ją
tylko łzami i krwią
a często tylko krwią

potem krew spłynęła w dół
Henryk Liszkiewicz, Piła

INFORMACJA



Ministerstwo
Spraw Zagranicznych

PROJEKT FINANSOWANY PRZEZ MINISTERSTWO SPRAW ZAGRANICZNYCH RZECZPOSPOLITEJ POLSKIEJ W KONKURSIE „POLONIA I POLACY ZA GRANICĄ 2024 – MEDIA I STRUKTURY”

Publikacja wyraża jedynie poglądy autora/ów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

Święto Niepodległej

Polska Szkoła Sen w Dublinie

Każdego roku obchody Dnia Niepodległości zamieniają naszą szkołę w białoczerwoną falę. Każdy uczeń tego dnia z dumą nosi barwy narodowe, co raduje serce nauczycieli i nie tylko.

W tym roku klasy młodsze tradycyjnie odśpiewały Hymn Narodowy, a starsi uczniowie uczestniczyli w Apelu niepodległościowym, w którego organizację zaangażowani byli harcerze ze Szczepu Lumina, Wodniacy z 87 oraz nauczyciele i uczniowie naszej szkoły. Wspólnie ośpiewaliśmy Mazurka Dąbrowskiego, wysłuchaliśmy opowieści o odzyskiwaniu przez Polskę niepodległości, śpiewaliśmy pieśni patriotyczne i uczestniczyliśmy w Apelu ku czci poległych bohaterów. Było bardzo wzruszająco i podniosło. Niech żyje Polska!

facebook.com/szkolasen



Szkoła Polska w Waterford

W minioną sobotę w naszej szkole odbyły się uroczyste obchody 106. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości. Tego dnia miała również miejsce ceremonia pasowania na ucznia, nadająca wydarzeniu jeszcze większej doniosłości.

Uroczystości rozpoczęły się wspólnym odśpiewaniem hymnu. Najmłodszy uczniowie zachwycili wszystkich, tańcząc krakowiaka.

Starsze klasy przygotowały i poprowadziły program artystyczny, upamiętniający odzyskanie przez Polskę niepodległości, przypominając o historii i wartościach, które są dla nas tak ważne.

Kolejnym ważnym momentem uroczystości było pasowanie na ucznia. Uczniowie klas pierwszych, po krótkim, starannie przygotowanym występie, zostali oficjalnie mianowani przez Panią Dyrektora na pełnoprawnych członków

naszej szkolnej społeczności. To była chwila pełna wzruszenia, dumy i radości, zarówno dla dzieci, jak i ich rodzin.

Cieszymy się, że mogliśmy wspólnie świętować ten dzień, łącząc tradycję, historię i edukację.

Dziękujemy wszystkim rodzicom, uczniom, pracownikom szkoły oraz nauczycielom za zaangażowanie i współtworzenie tego wyjątkowego dnia!

facebook.com/polska-szkolawaterford



Świętowanie Polonii w Dublinie

Razem z przedstawicielami Polonii z całej Irlandii przedstawiciele Ambasady RP w Dublinie świętowali Narodowy Dzień Niepodległości Polski.

„Wspominaliśmy tych, którzy walczyli o wolność Polski oraz cieszyliśmy się z wolnej i niepodległej Ojczyzny, która leży

nie tylko nad Wisłą, ale również w sercach Polaków na emigracji. Dziękujemy Polakom, dla których Irlandia stała się drugim domem, że zachowują silną więź z polską kulturą i językiem. Dziękujemy, że są doskonałymi ambasadorami przyjaźni między Polakami i Irlandczykami”.

facebook.com/PLinIreland



ZHP Balbriggan

Zbiórka historyczna nie musi być nudna! Szczególnie jak gościem specjalnym jest sam Piłsudski.

Zbiórka historyczna nie musi być nudna! Szczególnie jak gościem specjalnym jest sam Piłsudski. Harcerki i harcerze zmagali się z różnymi zadaniami, aby poznać historię Polski. Zbiórka zakończyła się śpiewaniem piosenek patriotycznych i uroczystym nadaniem mundurów dla nowych harcerek i harcerzy.

„Jesteśmy Polką i Polakiem...” przy dźwiękach tej piosenki skrzaty dzielnie pracowały tworząc piękne białoczerwone flagi, wysłuchaliśmy też legendy o Lechu, Czechu i Rusie przedstawionej przez harcerki i dowiedzieliśmy się, jak wygląda nasze godło.

facebook.com/zhpbalbriggan



Most kolejowy w Athlone

Serdecznie dziękujemy Westmeath County Council i Iarnród Éireann Irish Rail za podświetlenie mostu kolejowego w Athlone w barwy białoczerwone z okazji Dnia Niepodległości Polski. facebook.com/polishcommunity



Polska Szkoła Bez Granic w Tyrrelstown



FOTO: FACEBOOK.COM/POLSKASZKOLABEZGRANIC

Polska Szkoła Równe Szanse w Carlow



FOTO: FACEBOOK.COM/ROWNESZANSECARLOW

Polska Szkoła w Cork

Twój dom

*Jest w każdym naszym słowie,
a słowa są najprostsze –
chleb, mama, dom gościnny,
i Wisła, i Mazowsze.*

*I jest w czerwieni maków,
i w białych kwiatach wiśni,
w piosenkach wszystkich ptaków
i w każdej naszej myśli.*

*W mazurku chopinowskim,
i w czarnym węglu Śląska,
i tu, gdzie serce mówi
że to jest właśnie Polska.*

Wanda Chotomska



FOTO: FACEBOOK.COM/SZKOLAPOLSKAWCORK

Z okazji Narodowego Święta Niepodległości składamy wszystkim Polakom, zarówno w kraju, jak i rozsiانym po świecie, najserdeczniejsze życzenia! Niech ta wyjątkowa rocznica będzie czasem refleksji nad historią, siłą i pięknem naszej Ojczyzny. Życzymy, aby polskie wartości i tradycje zawsze towarzyszyły Wam w codziennym życiu, a poczucie narodowej jedności dodawało odwagi i inspiracji do działania. Niech miłość do Ojczyzny będzie dumą i siłą, a kolejne pokolenia Polaków z dumą pielęgnują to, co najlepsze w naszej wspólnej historii.

Z wyrazami szacunku i życzeniami pokoju, radości i pomyślności dla każdego z Was – zarówno w Polsce, jak i za granicą! facebook.com/rowneszansseCarlow

Sztab Dublin WOŚP: I Ty możesz zostać wolontariuszem



FOTO: FACEBOOK.COM/@DUBLINWOŚP

Polska Szkoła w Killarney



FOTO: FACEBOOK.COM/POLSKASZKOLAWKILLARNEY

26. stycznia 2025 r. Sztab Dublin WOŚP za-gra po raz 20.!

Przez ostatnie 19. lat udało się zebrać niebagatelną kwotę, bo aż 1 mln euro!

Sztab Dublin WOŚP to grupa zwykłych a zarazem niezwykłych „ludzi-ków”. Łączy ich wspólna pasja – bezinteresowna pomoc drugiemu człowiekowi.

Ich motto, oczywiście: Pomaganie jest fajne! Razem z Dublin WOŚP grają od wielu lat takie

miejsca jak: Carlow, Portlaoise, Gorey i Ballbriggan.

12.listopada ruszyła re-jestracja wolontariuszy. Wszystkie informacje są dostępne na stronie Du-blin WOŚP na Facebo-oku, Instagramie a także na www.wosp.ie.

Z okazji 20. Finału WOŚP w Dublinie szykuje się mnóstwo atrakcji. Sprawdzaj na bieżącą ich media społeczno-ściowe. Nie możecie tego przegapić!

Kasia Mikołajczyk
Radio Cenzura

Co niesie Budżet na 2025 rok?

Opieka zdrowotna

CZ. 6

Rząd ogłosił Budżet na 2025 r. Po kolei omawiamy, z punktu widzenia podatnika, co zakładają nowe plany rządowe, jakie będą zmiany i jakie wprowadzono nowości. Dzisiaj omówimy rządowe plany w zakresie zdrowia publicznego

Program bezpłatnych szczepień przeciwko ospie wietrznej dla dzieci

Jeśli dziecko urodziło się 1 października 2024 r. lub później, szczepionka będzie częścią szczepień dziecięcych. Jeśli Twoje dziecko urodziło się przed tą datą, możesz poprosić lekarza rodzinnego o szczepionkę, ale będziesz musiał za nią zapłacić.

Hormonalna terapia zastępcza (HRT)

Nowy program zapewniający dostęp do bezpłatnej Hormonalnej Terapii Zastępczej (HRT) dla kobiet z objawami menopauzy.

Badania przesiewowe jelita grubego

Badania przesiewowe jelita grubego mają na celu wykrycie oznak raka jelita grubego na wczesnym etapie, gdy nie występują żadne objawy.

BowelScreen to Narodowy Program Badań Przesiewowych Jelita Grubego, który oferuje bezpłatne badania przesiewowe jelita grubego osobom w wieku od 59 do 69 lat co 2 lata.

Bezpłatne badania przesiewowe jelit zostaną rozszerzone na osoby w wieku 58-70 lat.

Wdrożenie nowej krajowej polityki opieki paliatywnej dla dorosłych Zdrowie psychiczne

Zwiększony dostęp do usług w zakresie zdrowia psychicznego dzieci i młodzieży (CAMHS).

Usługi zapobiegania samobójstwom

Rozszerzenie uprawnień do poradnictwa w podstawowej opiece zdrowotnej.

Wspomaganie macierzyństwa

Bezpłatny program HSE Assisted Human Reproduction zostanie rozszerzony, aby zapewnić większy dostęp do zabiegów IVE.

Osoby starsze

Przydziały na usługi zdrowotne dla osób starszych obejmują:

- 600 tysięcy dodatkowych godzin wsparcia w domu;
- zwiększenie liczby miejsc w domach opieki;
- wdrożenie krajowej strategii wspomagania demencji.

Niepełnosprawność

Finansowanie dla osób niepełnosprawnych i powiązane wsparcie obejmuje:

- wsparcie przejścia osób w wieku poniżej 65 lat z domów opieki do bardziej odpowiednich mieszkań w społeczności lokalnej;
- rozwój nowego funduszu Autism Innovation Fund dla lokalnych grup społecznych wspierających auty-



FOTO: FREPIK

styczne dzieci i dorosłych.

- Zwiększanie liczby personelu dla zespołów sieci ds. niepełnosprawności dzieci (CDNT)

Płatności CervicalCheck

Płatności dokonywane na rzecz kobiet dotkniętych niepowodzeniami w programie

CervicalCheck będą zwolnione z podatku dochodowego, podatku od zysków kapitałowych i podatku od przejęć kapitałowych.

Dodatek na opiekę zastępczą

Jednorazowa podwójna wypłata zasiłku Foster Care

Allowance. Finansowanie nowego dodatku z tytułu umieszczenia dziecka w rodzinie zastępczej w celu wsparcia opiekunów w pokryciu kosztów związanych z rozpoczęciem opieki nad dzieckiem w rodzinie zastępczej.

Opr. NG na podst. mat. Citizens Information

Sukces bez granic

Maja Ulej właścicielka MMCookies Bakery Academy, założycielka Klubu Inspirujących Kobiąt, Woman in Business Ireland, Organizatorka konkursu Woman in Business Award, laureatka nagrody Wybitny Polak w Irlandii w kategorii Business oraz bohaterka programu „Sukces nie zna granic”.

Maja Ulej



Czy własna firma ma sens?

Poznałem wiele z Was i najczęściej pytaacie mnie, czy założenie własnej firmy ma sens. Dziś podpowiem Wam plusy i minusy własnego biznesu lub pracy na etacie?

Wiele osób pracujących na etacie rozważa założenie własnej firmy. Zakładamy swoją firmę zdeterminowani swoją pasją, mamy nadzieję na wyższe zarobki, realizację swoich marzeń oraz wolność, którą daje nam brak szefa nad sobą i kreowanie swojego życia na własnych zasadach.

Zaczynamy coraz poważniej przyglądać się możliwościom, jakie daje własny biznes. Częściej zadajemy sobie pytanie: co się bardziej opłaca – etat czy własna działalność?

Choć nie da się jednoznacznie odpowiedzieć na to pytanie, to obydwie możliwości mają swoje wady i zalety.

Żyjemy w czasach, gdzie zmiana zawodu czy kariery jest właściwie na wyciągnięcie ręki. Możemy szkolić się czy przebranżwić w każdym wieku i momencie naszego życia. Możemy wybrać zawód o jakim zawsze marzyliśmy, możemy stać się kim tylko chcemy. Zawsze powtarzam, niezależnie od tego jak wygląda Twoja obecna sytuacja, możesz zacząć kreować przyszłość, której pragniesz, już dziś.

Jakie są więc za i przeciw własnej działalności?

Po pierwsze własny biznes daje niezależność. To ty kreujesz swój dzień, planujesz pracę, spotkania, czas wolny.

Jesteś panem swojego losu, wykonujesz pracę, którą kochasz i która jest Twoją pasją. Jesteś swoim własnym szefem, wyznaczasz godziny swojej pracy i odpoczynku.

Dla porównania jako pracownik wykonujesz „tylko” swoje obowiązki, pracujesz w określonych godzinach, nie interesują Cię koszty związane z prowadzeniem firmy: czynsz, pracownik, prowadzenie księgowości, rozliczeń, reklam, pozyskiwanie klientów... masz wykonać swoje zadanie i jesteś wolny.

Prowadząc swój biznes wcielasz się we wszystkie role: pracownika, szefa, organizatora, stratega, księgowego, negocjatora, marketingowca, mediatora...

Każda z opcji jest inna, każda wymaga innego zaangażowania i zorganizowana. Praca na etat wydaje się bardziej stabilna, jeśli jednak jesteś osobą niezależną i masz ochotę żyć na własnych warunkach, będzie wymagała od Ciebie wyrzeczeń.

Zanim zaczniesz zmiany, przemyśl, czy wolisz stabilizację, spokój, określony zakres obowiązków, stałe godziny pracy, czy raczej jesteś typem wojownika: kochasz wyzwania, ryzyko, nowe sytuacje i ludzi, lubisz działać, uczyć się, jesteś kreatywny, ciekawy przygód i nowych wyzwań – jeżeli tak, to zdecydowanie masz żłtkę biznesmena.

Życzę Ci odwagi, abyś podjął kolejny krok.

Jeżeli potrzebujesz porady, zapraszam serdecznie na konsultacje oraz spotkania grupy Woman in Business w Limerick.

KETONY – leczą ciało i duszę!



Rewelacyjny, nowy produkt na rynku irlandzkim jest już dostępny! Jeżeli chcesz pozbyć się zalegającej tkanki tłuszczowej, zyskać nową sylwetkę, energię oraz co najważniejsze zdrowie, KETONY NAT to wybór dla CIEBIE! Polecam!

Maciej Jaworski

Mistrz Świata, Polski i Irlandii w bench press WPC, Certyfikowany trener, dietetyk

Odezwij się do mnie a odpowiem na wszystkie pytania.
tel. +353872405004; facebook.com/FATOUT.M.Jaworski



KRZYŻÓWKA

- Poziomo**

1 duże łóże

5 składniki nawozów sztucznych

10 megabajt, jednostka informacji

12 zamięłowanie

15 kapłan w starożytnej Persji zajmujący się magią i astrologią

17 jednostka natężenia pola magnetycznego (ersted)

19 komputer osobisty

20 świadoma część osobowości

21 sztuczna inteligencja

23 miejsce zamieszkania

24 masyw górski w Alpach Berneńskich

28 Gwiazda Polarna

29 oznaczenie skoku małych zwierząt

30 bohater „Emigrantów” S. Mrożka

31 osoba odtwarzająca muzykę

32 swastyka hitlerowska

34 zniesienie odruchów

38 ryba wędrowna; białuga

39 duże miasto w Anglii

43 compact disc

44 hrabstwo w Anglii

45 rzeka w Tunezji

46 kilobajt

47 jednostka strumienia magnetycznego

48 rodzaj koralu

49 port lotniczy Krakowa

52 stolica Norwegii

53 drobna moneta fr.

54 pojęcie ogólne, nieoparte na faktach

56 glon morski

58 Rasul (ur. 1910), azerbejdżański pisarz

60 jednostka oporu elektrycznego

61 jednostka jasności powierzchni (stilb)

62 stolica Mauretanii

63 węglowodór nasycony, składnik ropy naftowej
- Pionowo**

1 obszarpaniec

2 muz. znak graficzny

3 rodzaj tańców

4 wybrany kolor w kartach; atut

5 organizacja ONZ

6 fantazjowanie

7 rozkwit czegoś

8 bałagan, nieład

9 półwysep w Wenezueli

11 Carlo (ur. 1911), tłumacz włoski

13 komediopisarz grecki

14 miasto w Niemczech

15 dyktando

16 plemię murzyńskie

18 jezioro australijskie

22 nazwa systemu komunikacji pomiędzy napędami dyskowymi

25 mit. kapłan Apollina

26 Salomon (1858-1932), francuski archeolog

27 jezioro w Australii

33 kościelny

35 zespół architektoniczny w Indiach

36 jednostka oświetlenia (luks)

37 przybudówka, szopa

38 zdobywca drugiego miejsca

40 chińskie tworzywo wszechrzeczy

41 daw. wykluczenie

42 jednostka indukcji magnetycznej

45 ptak z rzędu wymarłych olbrzymich ptaków-nielotów

46 ucięcie głowy

48 rodzaj sukni dworskiej

49 rzeka w Rosji

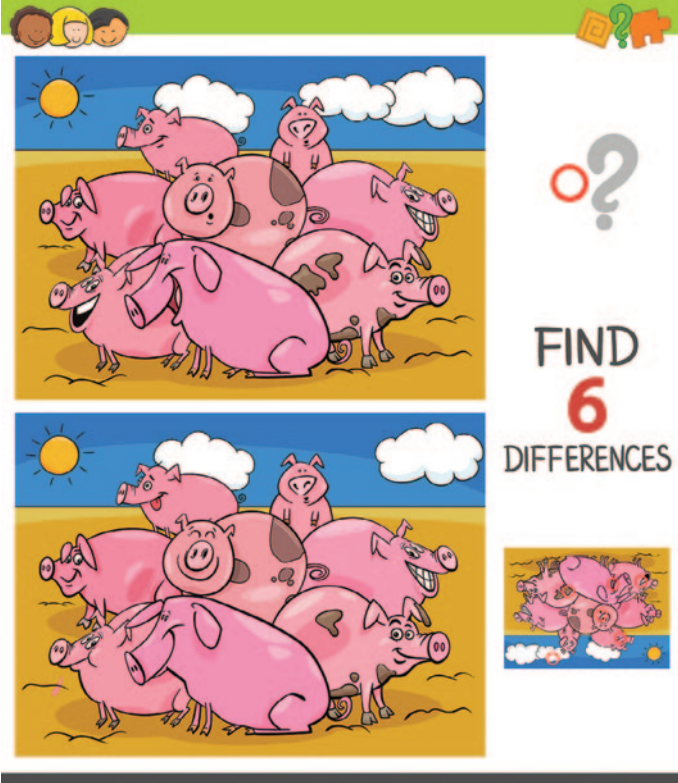
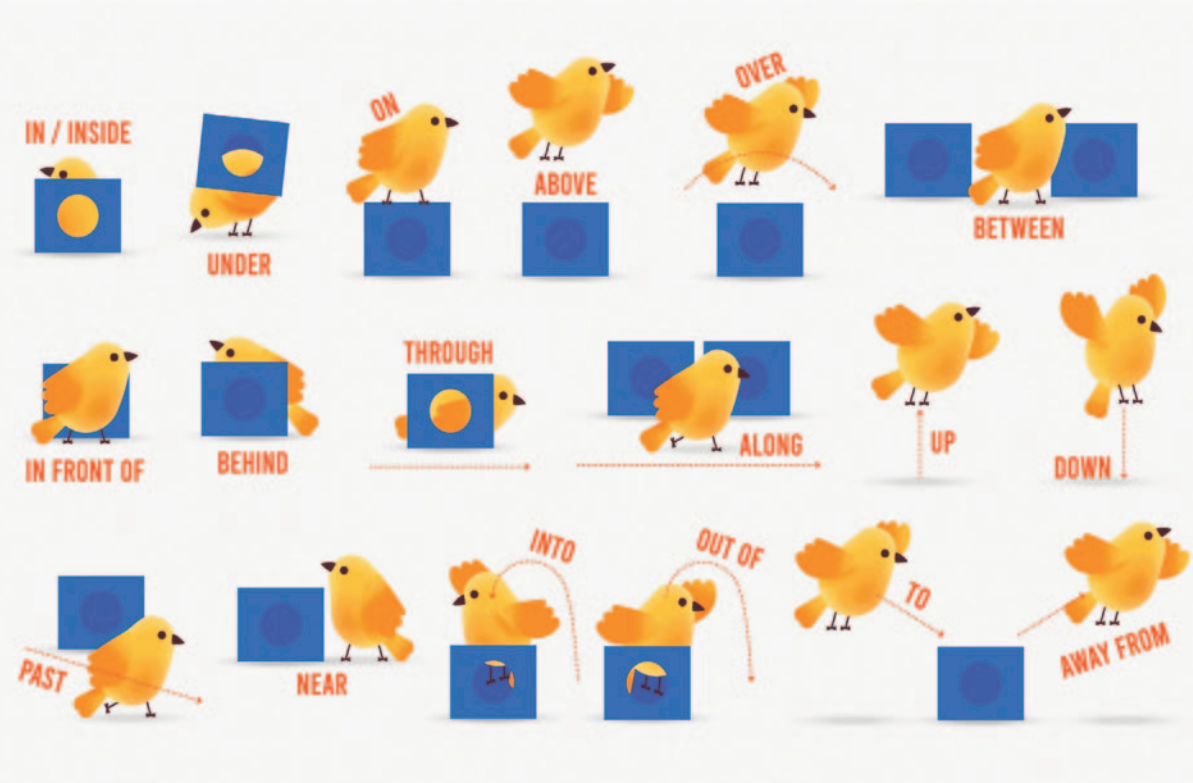
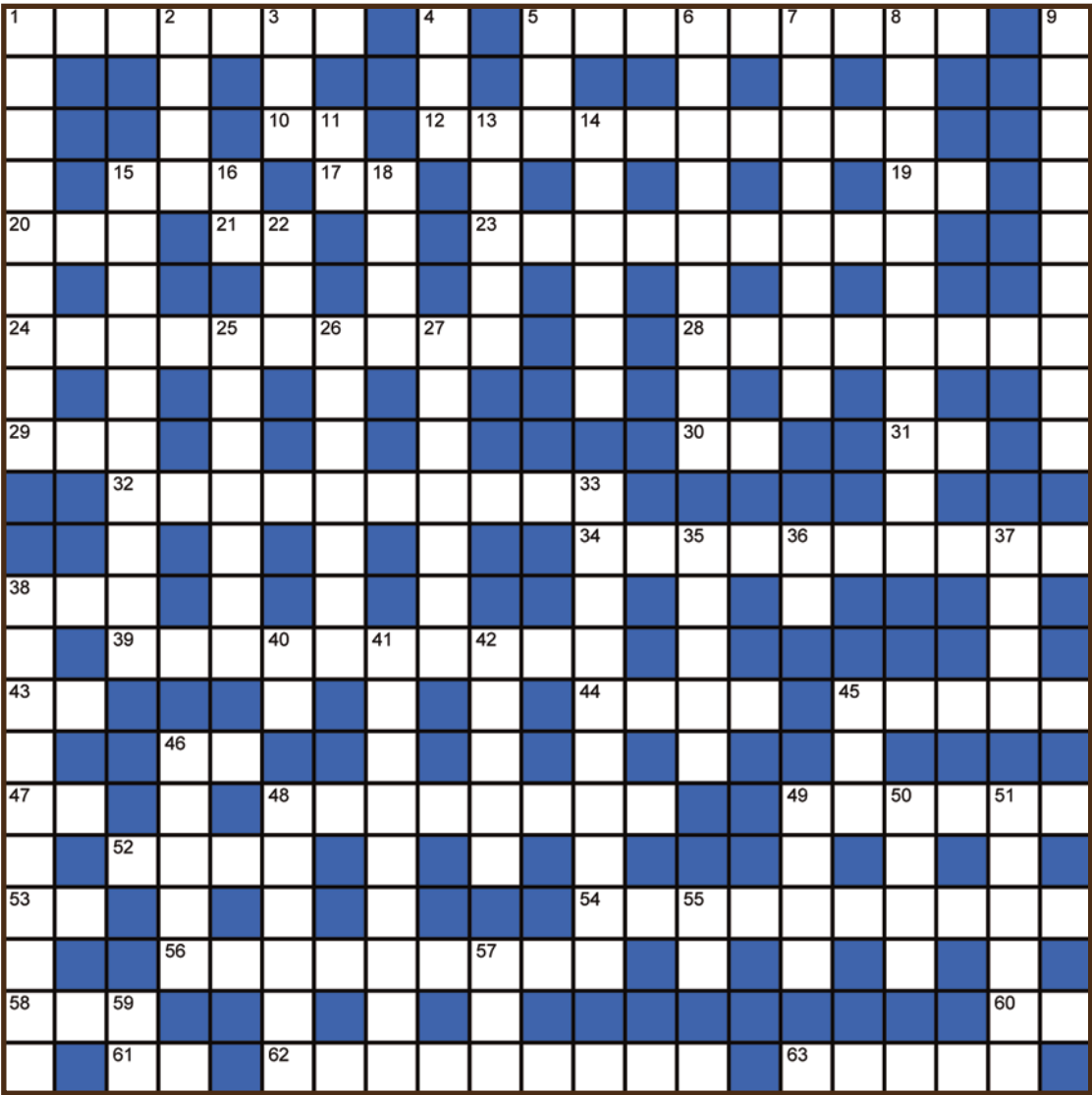
50 skandynawski bóg kłótni i zła

51 wyspa, państwo na O. Indyjskim

55 jednostka miary kąta bryłowego (steradian)

57 orzeł przedni

59 jednostka ciężaru w starożytnym Rzymie



SUDOKU

łatwe ▼

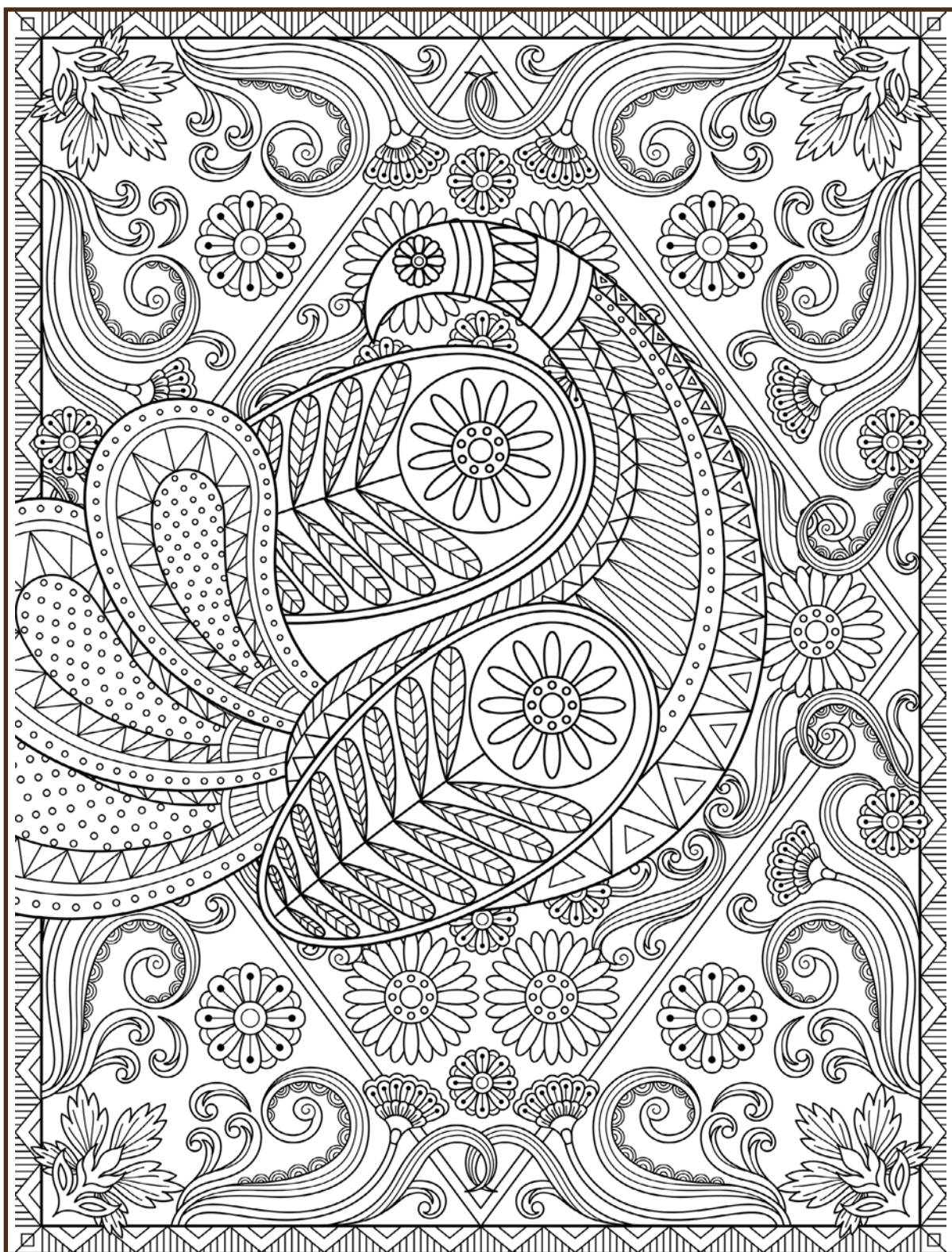
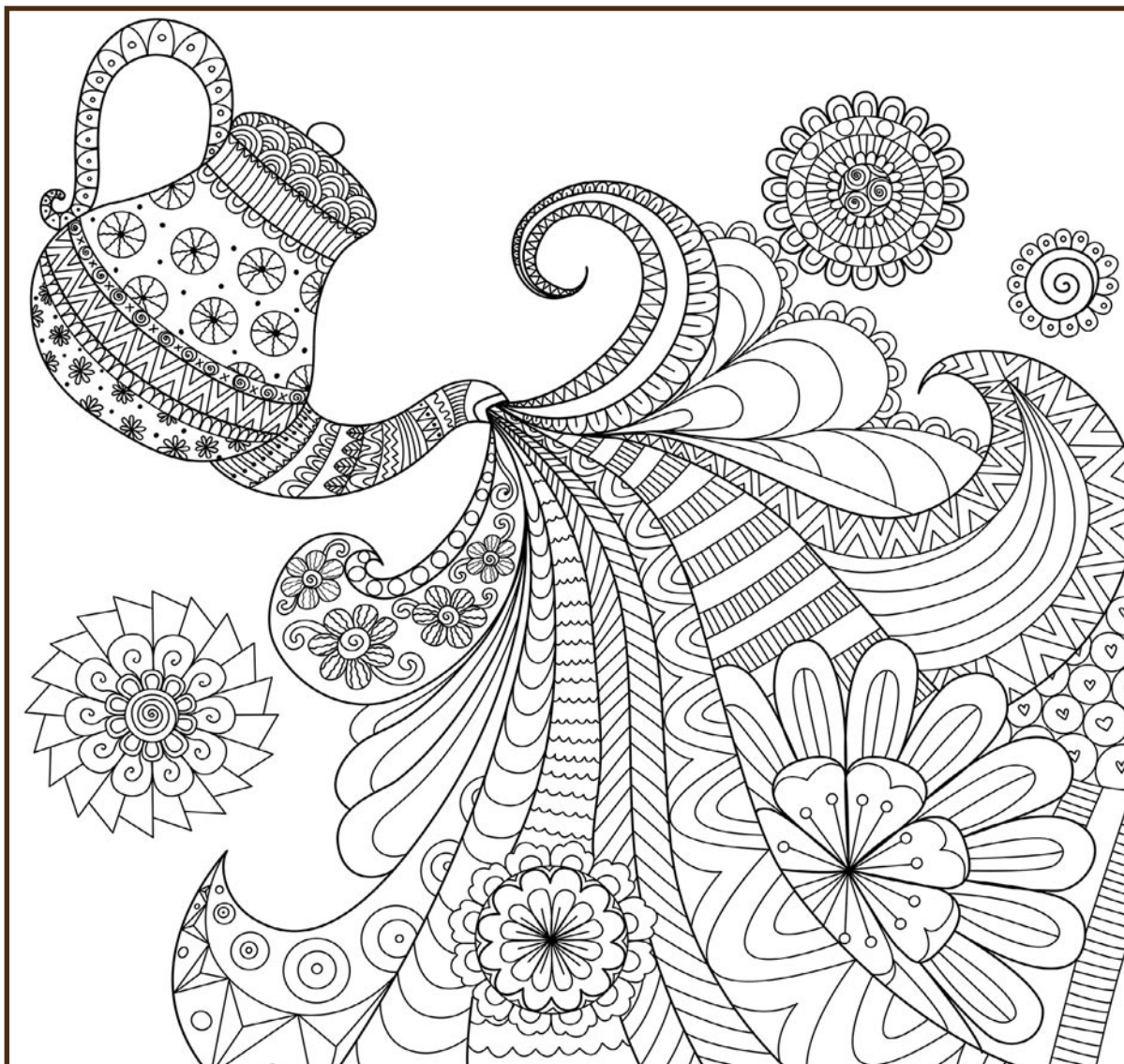
	1				2		4
	2		4		1		5
	6	3		2			7
	3	2					6
5							
		8	7		4		
	4	9		6	5		1 3
3						9	

średnie ▼

		8		1 2	6		
	9				4 1		
	6				8		
				3 8			6
	3		7 2				
2			5		7		
		9		7			
		3			1		
				6 3 5			

trudne ▼

4				6 7 5		1
	6					
8				3		6 2
	5			9		1
9					4 2 5	
				8		9
7					2	3
				7 6		8
	4			2		9



HOROSKOP PRAWDZIWY

TYGODNIOWY

od 22.11 do 28.11. 2024 r.

przygotowała: Jasmina



BARAN

W miłości czeka Cię tydzień uniesień. Możliwe, że spotkasz kogoś, kto wyróci Twój świat do góry nogami. Bądź otwarty na nowe doświadczenia.



BYK

Postaraj się być bardziej wyrozumiały i cierpliwy. Wspólny spacer i aktywny wypoczynek przyniosą Wam wiele radości.



BLIŹNIĘTA

To dobry czas na rozmowy o przyszłości. Jeśli jesteś w związku, porozmawiaj z partnerem o swoich marzeniach. Single mogą spotkać kogoś wyjątkowego.



RAK

W miłości możesz poczuć się mniej doceniony. Ważne jest, abyś otwarcie mówił o swoich uczuciach. Partner doceni Twoją szczerość.



LEW

Możliwe, że czeka Cię niespodziewana i romantyczna podróż. Bądź gotowy na nowe wyzwania i przygody.



PANNA

Postaw na szczerość i otwartość, Panno. Unikaj skrywania swoich uczuć, możesz oszukać tylko siebie.



WAGA

Wspólne spędzanie czasu i plany przyszłości przyniosą Wam wiele radości. Single mogą spotkać kogoś interesującego.



SKORPION

W miłości czeka Cię tydzień pełen napiętności. Nie bój się. Otwarcie wyrażaj swoje uczucia.



STRZELEC

Twoje życie miłosne nabierze tempa. Poczujesz się wyjątkowo. Bądź gotowy na niespodziewany zastrzyk gotówki.



KOZIOROŻEC

W relacjach osobistych warto postawić na szczerość i otwartość. Nie zaniataj spraw pod dywan, kiedyś będziesz musiał stawić im czoła.



WODNIK

To dobry czas na wzmocnienie więzi z partnerem. Single mogą spotkać kogoś interesującego, z którym zechcą spędzać więcej czasu.



RYBY

Nie poświęcaj się więcej, nie skrywaj uczuć. Mów otwarcie, co czujesz i czego się obawiasz. Traktuj złe doświadczenia jako lekcję w drodze do doskonałości.

* karty anielskie * runy

* numerologia

Maja Berkano 087 338 5244

ZHP Cork razem z **Alternative 4** zapraszają wszystkie dzieci od lat 3 do 13 na zabawę mikołajkową 7 grudnia od 15.00 do 17.00 w GAA Douglas w Cork.

W programie, m.in:
spotkanie z Mikołajem, piosenki, konkursy, małe disco, malowanie twarzy, konkurs na najlepsze przebranie.

Bilety online € 10 indywidualne lub € 40 rodziny dla 5 osób na drzwiach: € 15

Bilety bilety.ng24.ie

Organizujesz imprezę dla rodzin lub dzieci? Daj nam o tym znać!



Podziel się z nami swoją historią, pasją, przemyśleniami na temat życia na emigracji. Każda historia jest inna, każda historia się liczy!



COME AND JOIN US FOR SOME FREE PLAY LEGO FUN AT ROSCREA LIBRARY FROM 3.30 TO 4.30 ON TUESDAY 30TH JANUARY

It's open to kids who are 7 years old and above, but make sure you bring an adult with you. So grab your bricks and let's get building together!

Rhyme & Sign Storytime

Saturday
November 23rd
Kilmallock 12.15pm

Introduction to ISL babysign and ISL storytime

Approximately 45mins.

Limerick Public Library
A Community Library for ALL!

CLEVER LITTLE HANDS BABY SIGN

Saturday
November 23rd
Abbeyfeale 10.15am

Introduction to ISL babysign and ISL storytime

Approximately 45mins.

Limerick Public Library
A Community Library for ALL!

Comhairle Contae Thiobraid Árann
Tipperary County Council
Library Service

Right to Read
at your Library

Nenagh Library

Juvenile Book Club age 7-9yrs

Tuesday 26th Nov 2024 @3.30pm

Co to jest szczęście?

Za 100 lat zostanie z nas tylko popiół, ludzie nam obcy będą mieszkać w naszych domach, na które pracowaliśmy całe nasze życie a w niektórych przypadkach o nie walczyliśmy. Będą oni właścicielami wszystkiego, co mamy dzisiaj. Samochody i inne dobra materialne, na które wydałeś masę pieniędzy – ich też już nie będzie. Następne pokolenia raczej nie będą wiedziały kim byliśmy, bo przecież ilu z nas zna ojca swojego dziadka? Po naszej śmierci będziemy zapewne pamiętani przez kilka, kilkanaście lat, a z czasem nasza historia, nasze czyny, opowieści, zdjęcia powędrują na śmietnik wspomnień, na wysypisko zapomnienia.

Powinniśmy przestać wciąż analizować, wtedy zrozumiemy jak nietrwałe, krótkie i słabe były marzenia o zdobyciu wszystkiego (jeszcze większy dom, jeszcze szybsze auto, młodsza kobieta czy fajniejszy mężczyzna). Zawsze chcieliśmy więcej, więcej i więcej, i nie było czasu na zwykłe małe rzeczy, na rzeczy, które tak naprawdę są ważne w naszym życiu, które tak szybko i nieubłaganie umyka.

Na ostatniej prostej swojego życia zapewne zmienilibyśmy wszystko, aby cieszyć się życiem, cieszyłbys się spacerami, na które nigdy nie miałeś czasu, cieszyłbys się pocałunkami, uściskami i tuleniem bliskiej Ci

osoby, rozmowami z przyjaciółmi. Tak naprawdę, o to właśnie chodzi w życiu, bo na końcu swojej drogi dobra materialne są Ci zbędne.

Jeśli chcesz być szczęśliwą osobą, przestań skupiać całą swoją uwagę na nieistotnych rzeczach, stań i daj szansę dostrzec do siebie tym małym rzeczom a odkryjesz, że one potrafią zdziałać cuda.

Przestań żałować przeszłości, bo przecież jej nie zmienisz. Nie zapominaj o niej, bo możesz z niej się uczyć i stawać się lepszą osobą.

Przestań wciąż zamartwiać się o przyszłość, udowodniono naukowo, że blisko 90 proc. zmartwień, którymi codziennie zapychasz sobie głowę, nigdy się nie wydarzy.

Przestań także na siłę szukać szczęścia w innych ludziach. Ta cała otoczka Tik Toka, Instagrama to tylko tło, gdyż niejedna z tych osób ma takie same kłopoty jak Ty, oni nie mogą dać Ci szczęścia, Twoje szczęście zależy w 100 procentach od Ciebie – od Twojej wewnętrznej pracy, od postrzegania siebie i innych, od tego, co chcesz osiągnąć i na jakich zasadach.

- Dbaj o siebie, żyj tu i teraz, nie odkładaj życia na później
- Bądź aktywny, uprawiaj sport, szanuj swoje ciało i dbaj o nie
- Pomagaj innym
- Kochaj! Wybaczaj! Dziękuj! Otaczaj się

- dobrymi ludźmi i inwestuj swój czas i energię w takie relacje!
- Daj sobie czas na leniuchowanie, delektuj się ciszą i medytuj
- Poznaj i ciesz się małymi nowymi rzeczami
- Polub siebie, nie porównuj się wciąż do innych i myśl pozytywnie
- Podejmij wyzwania, wytyczaj cele, znajdź w sobie pasję i pozwalaj sobie na błędy

- Nie żyj marzeniami, tylko spełniaj je
- Zawsze szukaj przyczyn swoich sukcesów w sobie i żyj ze swoimi wartościami
- Nie trać czasu na złości i kłótnie

Rób to, co kochasz, rób to, co sprawia Ci przyjemność, a jeśli ktoś mówi Ci, że nie dasz rady, pamiętaj, że to są jego ograniczenia, nie Twoje!

Maciej Jaworski FAT OUT



FOTO: FREEPIK

Autor mieszka od 19-lat w Irlandii (Co. Cork) w wolnym czasie uwielbia czytać książki, gotować oraz spacerować z psem – Staffikiem. Posiada wieloletnie doświadczenie udokumentowane certyfikatami z dziedziny dietetyki, kulturystyki, powerliftingu. Pomaga ludziom w powrocie do zdrowia po kontuzjach, pomaga w chorobach metabolicznych i problemach hormonalnych oraz współpracuje z osobami z nadwagą. Obecny Mistrz Świata, Mistrz Irlandii oraz Vice-mistrz Polski w Bench Press.

Czas na wspólne czytanie



– Cieszymy się, że tak wielu rodziców odkrywa korzyści płynące ze wspólnego czytania z dziećmi, traktując to nie tylko jako czas na rozwój, ale także na budowanie bliskości. W Lajkonik wierzymy, że radość płynąca z czytania jest ważnym aspektem w prawidłowym rozwoju i wspieraniu młodych pokoleń w kształtowaniu ciekawości świata oraz empatii. Dlatego z chęcią wzięliśmy udział w tej inicjatywie – mówi Joanna Sterna, Senior Brand Manager marki Lajkonik.

– Książki nie tylko rozwijają umiejętności językowe i pobudzają wyobraźnię, ale również stają się narzędziem, które pomaga dzieciom radzić sobie ze stresem oraz budować ich emocjonalną inteligencję. – wyjaśnia Katarzyna Konopka, Fundacja Powszechnego Czytania. – Codzienna lektura, nawet w krótkich, kilkunastominutowych sesjach, przynosi wymierne efekty, wspierając rozwój koncentracji oraz poszerzając horyzonty dziecka. Czytanie staje się zatem ważnym elementem edukacyjnym, ale również formą budowania więzi rodzinnych.

Czytanie rozwija wyobraźnię i wzbogaca słownictwo

Na pytanie, jakie najważniejsze zalety rodzice dostrzegają w czytaniu dzieciom, najczęściej wskazywali rozwój wyobraźni i kreatywności (62%). Na kolejnych miejscach, z bardzo zbliżoną liczbą wskazań, znalazły się: wzbogacanie słownic-

two i umiejętności językowych (60%) oraz wzmacnianie więzi emocjonalnych (59%). Mniej niż połowa badanych dostrzegła znaczenie czytania dla kształtowania koncentracji i redukcji stresu (43,5%), a także rozwijania logicznego myślenia i umiejętności analitycznych (41,1%).

Jak czytać z dzieckiem?

A jak w prosty i efektywny sposób czytać książki wspólnie ze swoimi dziećmi? Proces warto rozpocząć jak najwcześniej. Już u niemowląt czytanie na głos wspiera rozwój dziecka i umacnia jego więzi z rodzicami. Na początku pociecha będzie w stanie skupić się na lekturze przez kilka minut. To w zupełności wystarczy – później czas ten powinien się stopniowo wydłużać. Podczas czytania warto naśladować różne głosy, zadawać dziecku pytania, a także pozwa-

lać mu przewracać kartki. Dziecko, z którym rodzice czytają i rozmawiają, już w wieku trzech lat rozumie dwukrotnie więcej słów niż dzieci, którym rodzice nie ofiarowali tego prezentu.

Dobrym pomysłem jest również wspólne wyjście do biblioteki lub księgarni i umożliwienie dziecku wyboru lektury, którą chce przeczytać. Badania University of Sussex pokazują, że już 6 minut czytania pomaga zredukować poziom stresu o ponad 60% – spowalnia pracę serca, zmniejsza napięcie mięśni, wycisza umysł. Co ciekawe, w tym ostatnim przypadku czytanie jest bardziej skuteczne niż słuchanie muzyki, pójście na spacer czy granie w grę komputerową. Czy nie warto zatem znaleźć czas na czytanie już teraz?

Więcej o akcji: <https://www.ratownicyczytelnictwa.pl>. **Newseria**

Blisko połowa rodziców pozwala swoim dzieciom samodzielnie wybierać książki, a 70% czyta swoim pociechom co najmniej raz w tygodniu – pokazują wyniki badania SW Research, na zlecenie marki kulturowych paluszków i krakersów Lajkonik. Dorośli widzą w tej czynności przede wszystkim szansę na rozwój kreatywności oraz umiejętności językowych swoich dzieci. W tym procesie kluczową rolę mogą odegrać szkoły, wspierając świadomy wybór lektur i pomagając dzieciom odkrywać radość płynącą z czytania.

Regularne czytanie jest jednym z kluczowych elementów wspierających rozwój dziecka. Wystarczy nawet 20 minut codziennego czytania dziecku, aby przyswoiło ono około

1,8 miliona słów w ciągu roku. Taki nawyk wzmacnia zdolności poznawcze i językowe, a także rozwija umiejętność koncentracji oraz poszerza słownictwo.

We współpracy z agencją SW Research, Lajkonik wraz z Fundacją Powszechnego Czytania, przeprowadził badanie pokazujące, że więcej niż co trzeci rodzic (37%) czyta swojemu dziecku kilka razy w tygodniu, a przynajmniej raz w tygodniu robi to siedmiu na dziesięciu rodziców. Dorośli dostrzegają w tej czynności wiele korzyści, przede wszystkim szansę na rozwój kreatywności, a Lajkonik, kierując się hasłem strategii zrównoważonego rozwoju „W trosce o Ludzi i Planetę”, podkreśla, że czytanie rozwija możliwości intelektualne oraz emocjonalne i wspiera budowanie więzi międzypokoleniowych.

Rozwiązania z nr NG66

Krzyżówka z nr NG66 Poziomo:

1 STOUT, 3 DETEKTOR, 7 WŁÓK, 10 LEY, 12 ANTYKWA, 14 FUGOWNIK, 16 EA, 17 AFEK, 19 OB, 20 TRAMPING, 23 IP, 25 ADA, 27 PERR, 29 IDI, 30 BAGROWISKO, 32 RATEL, 33 FTP, 34 KWAGA, 36 SKRZEPLINA, 39 KURAKAO, 40 WOSZCZYNA, 41 KER, 42 ALTACET, 44 WIERSZORÓB, 45 PIZZICATO, 48 ESNA, 51 FIASKO, 52 ENTOMOFAGI, 55 TOGO, 57 RODZAJ, 58 SPERMATYDA, 60 SPA, 61 THORNDIKE, 63 ŁADOGA, 65 KARWENDEL, 70 XT, 71 DEWASTATOR, 72 TOKAJ, 73 ČMA. **Pionowo:** 1 STANOWISKO, 2 OITA, 4 TOFFI, 5 TŁO, 6 RENZ, 7 WYKAZ, 8 KLĘK, 9 FALANSTER, 11 YETI, 13 KATAFRAKTA, 15 GAG, 18 EWE, 21 PUBLIKACJA, 22 NYGUSOSTWO, 24 PALPITACJA, 25 AI, 26 POKROWIEC, 27 POLITZER, 28 RH, 31 IFE, 35 ANTROPOFAG, 37 PRZYZIEMIE, 38 ANNABERGIT, 41 KRU, 43 LIZYSTRATA, 46 CHONDROCYT, 47 TERRAGNI, 49 STASIEK, 50 GETZ, 52 EO, 53 FUMY, 54 ZŁAD, 56 OSKOMA, 59 YALE, 62 IO, 64 AVE, 66 AHA, 67 WB, 68 NAĆ, 69 LX.

9	1	8	2	5	7	6	3	4
4	3	5	6	8	9	2	1	7
6	2	7	3	1	4	5	9	8
3	5	1	9	2	8	7	4	6
2	6	4	7	3	1	9	8	5
7	8	9	4	6	5	1	2	3
5	4	3	1	9	6	8	7	2
8	9	2	5	7	3	4	6	1
1	7	6	8	4	2	3	5	9

2	9	6	5	7	8	4	1	3
4	3	8	1	6	2	5	9	7
5	1	7	9	3	4	2	6	8
3	8	9	2	5	6	1	7	4
6	7	5	3	4	1	8	2	9
1	4	2	8	9	7	3	5	6
7	5	4	6	1	3	9	8	2
9	2	3	7	8	5	6	4	1
8	6	1	4	2	9	7	3	5

5. rocznica People With Passion

Niezwykłe wydarzenie odbędzie się 23 listopada w godzinach 16:00-20:00 w West County Hotel w Ennis. Spotkają się tam niesamowici artyści, którzy świętować będą 5-lecie istnienia grupy People with Passion. Wstęp na uroczystość jest darmowy i każdy jest mile widziany. Głównym sponsorem imprezy jest firma Ei Electronics z Shannon. Patronatami medialnymi są: Clare Champion, Clare Echo, Radio Cenzura, Nasza Gazeta, Woman in Business Magazine oraz miesięcznik MIR.

People with Passion Ireland to grupa stworzona przez osoby o różnych zainteresowaniach i talentach. Ideą grupy jest zachęcenie utalentowanych osób do pokazania świata, co ich wyróżnia, co daje im poczucie spełnienia i dzielenia się swoją miłością do tego, co robią. Do tej pory grupa zaprezentowała na Facebooku prawie 200 pełnych pasji artystów z 24 różnych narodowości zamieszkujących głównie

uroczystości w magiczny nastrój wprowadzi Sacha Runa z Ekwadoru, a następnie powróci o godzinie 17 na scenę. O godzinie 16:00 rozpoczniemy uroczystość spektaku-

ściami o swojej inspirującej podróży jako filmowiec. Następnie scena ożyje dzięki fascynującym tancerzom z Fuego Groove Dance School. Przygotujcie się na serenadę

Uroczystość nie miałaby miejsca, gdyby nie liczna pomoc uczestników People with Passion. Czekają nas rozkosz podniebienia. Utalentowana Lucy Dudek upiecze wspólny tort rocznicowy, którym wszyscy będą mogli się delektować. Domowe wypieki wystawiających zagospodzą na naszym stole oraz nasze wielkie wsparcie od Mai Ulej i MMCookies w postaci pysznych babeczek. Po raz kolejny możemy liczyć na wsparcie Jamesa i Print Link. To właśnie oni po raz kolejny zapewniają nam nasze zaproszenia, plakaty i identyfikatory, a cudowna Lidia Ruszkiewicz zaprojektowała 13 ręcznie robionych zaproszeń VIP dla naszych znamienitych gości ze świata polityki, prasy oraz właścicieli lokali, od których dostajemy duże wsparcie. Niesamowita Lilianna Wojciechowska oraz utalentowany Rai Damansceno stworzą dla nas video promocyjne z eventu, a Oliwia Woszczyńska wykona fotografie podczas wydarzenia. Mile widziani są również inni fotografowie. Przygotujcie się na cztery godziny czystej radości i emocji! Oprócz oszałamia-



FOTO: ALEX MIEDNIK, ANNA HURKOWSKA, ARTHUR ELLIS (CLARE CHAMPION)



w Irlandii, wśród nich są również goście specjálni z zagranicy. Podczas przygotowań do rozpoczęcia

larnym pokazem mody zaprezentowanym przez The Atelier. Następnie utalentowany Kamil Krolak z Galway podzieli się opowie-

czarujących głosów naszych gwiazdorskich wykonawców: Izabeli Kurek, znanej jako Bella Music z Dublina, niezwykle piosenkarki Katie O'Connor z Galway i naszej niezastąpionej Szonki z Ennis. Olśniewająca Ewa Kotuła z Limerick zaprezentuje fantastyczny pokaz tańca, a następnie niesamowita grupa z Brazylii Capoeira Candeias ożywi nas żywą energią Capoeiry. Nie może zabraknąć naszych wspaniałych muzyków z Ennis: The Paddys. Profesjonalny dj B.O.G z Nenagh zapewni nam pomoc techniczną podczas całego eventu oraz będziemy mogli rozluźnić się przy jego muzyce na koniec uroczystości. Nie zabraknie również sztuki, fotografii, malarstwa. Wśród wystawców zobaczycie prace m.in.: ARTS by Marts, Pawła Maciąga, Karoliny Pajenkovsyte, Dave'a Cassidy, Forget Me Knot. Dwa dodatkowe stoliki czekają na zgłoszenie w ostatniej chwili.

Jednym z gości będzie Marta, Twórczyni KoronMocy, której dzieła obudzą w każdej z nas zapomnianą magię i wewnętrzną moc.

jących występów, wystawy artystyczne uświetnią West County Hotel prezentując zarówno cenione dzieła z naszego inauguracyjnego wydarzenia, „People with Passion”, jak i świeże kreacje.

Żalozycielka „People with Passion” Katarzyna Dąbrowska wyraziła swój entuzjazm wobec nadchodzącego wydarzenia: – Jestem podekscytowana tym, ile atrakcji nas czeka i że możemy się spotkać w tak wspaniałym gronie. Kiera Mullane z Ei Electronics będzie współgospodarzem i z niecierpliwością czekamy na powitanie wszystkich gości na tym wspaniałym spotkaniu. Świętując pięciolecie People with Passion, jestem pełna pomysłów na przyszłe wydarzenia, a ta podróż dopiero się zaczyna. Moim początkowym celem było zaprezentowanie 100 artystycznych dusz, a teraz moim nowym marzeniem jest 1000!

Wstęp na to wspaniałe wydarzenie jest bezpłatny (program znajduje się na s. 15.) i wszyscy są serdecznie zaproszeni. Przygotujcie się na niesamowite przeżycie!

NG, materiały prasowe

IFI & KINOPOLIS POLISH FILM FESTIVAL

5 - 8 December 2024

Full Programme Coming Next Week

ifi.ie/kinopolis

arts council funding the art of film

Embassy of the Republic of Poland in Dublin

Ministry of Culture and National Heritage Republic of Poland

POMORSKA FUNDACJA GŁÓWNA W GDYNI

Tracey Solicitors LLP Making law accessible



Jesienne duchy i rusałki

Gościna w domostwach Celtów

Jesień była specyficzną porą roku w życiu dawnych Celtów. Wówczas, w sposób szczególny zajmowano się wszelkiego rodzaju relacjami ze światem zmarłych. Wywoływano wtedy duchy, aby z nimi porozmawiać, a nawet jadano z nimi posiłki.

Przywoływanie ducha lasu i pola

Gdy nastała jesień, najczęściej wywoływano ducha lasu i duchy pól. Duch lasu przybierał zazwyczaj postać pięknej kobiety, z którą można było porozmawiać na wszelkie nurtujące Celtów tematy. Niekiedy przybierał postać białego gołębia – on raczej nie wchodził w dyskusję z ludźmi, jedynie potrafił ich wysłuchać. Nieraz zrzucał trzy gałązki różnych drzew, które były odpowiedzią na zadane pytania.

Miniaturowa kobietka

Duch wód to przepiękna kobieta o miniaturowym rozmiarze, posiadająca cudnie świecące się skrzydełka, która nie tylko na Szmaragdowej Wyspie nazwana była rusałką. Zawsze uśmiechając się szeptała ludziom liczne życiowe podpowiedzi i rady. Jesienią chętnie kontaktowała się z ludźmi, ponieważ ci przynosili jej na poczęstunek dobre jadalne.

Wędrując po jesiennych polach

Często dawni Celtowie wędrując już po pustych je-



siennych polach, rozmawiali z rosnącymi tam drzewami, które były zamieszkałe przez „duchy dendryczne”. Stosując przeróżne rytuały, wywoływali je, aby zjawiły się w świecie ludzi. One również udzielały im stosownych rad i życiowych podpowiedzi.

Kukła ducha

Celtowie jesienią często wykonywali sobie kukłę jakiegoś domowego ducha, aby w ten sposób poprosić go o opiekę nie tylko nad domem, ale nad całym inwentarzem gospodarskim. Miał on także chronić przed złymi duchami. Celtowie świetnie znali znaczenie demonicznej pomarańczowej dyni, zatem często kukła wspomnianego ducha ustawiana była tuż przy dyniach, aby zachęcić tym samym go do lepszego kontaktu z domownikami.

Na celtyckich podwórkach

Duchy, które mieszkaly na celtyckich podwórkach, nosiły miano „popiloków”. Były raczej psotne, dokuczające nie tylko zwierzętom gospodarskim, ale też i małym dzieciom. Dawni mieszkańcy Szmaragdowej Wyspy jesienią wylewali wspomnianym duchom psotnikom gorące mleko, które było ich prawdziwym smakołykiem. Tak codziennie ugoszczone „popiloki” mniej figlowały, tym samym nie dokuczając tak dotkliwie rodzinie gospodarza i jego zwierzętom.

Ewa Michałowska-Walkiewicz

FOTO: FREEPIK

R E K L A M A



Event Program

Saturday 23rd November 2024
Open for visitors: 4:00 PM-8PM

4:00 The Atelier Fashion Show
4:30 KamilFilms
4:50 Tiberiu & Chiara,
Fuego Grove LatinDance School
5:00 Sacha Runa from Ecuador
South American Pan Pipes
5:15 Bella Music
5:40 Katie O'Connor
6:00 Capoeira Candeias
6:20 Szonka
6:30 Anniversary Cake
6:45 The Alchemy of Movement
7:00 Los Paddys
7:30 dj B.O.G
8:00 Closing time

Hosts

Katarzyna Dabrowska
Kiera Mullane

ART, CRAFT, PHOTOGRAPHY, FASHION, MUSIC, DANCE
Treacy's West County Hotel Ennis, Limerick Road

SZTAB DUBLIN zaprasza na
WOŚPowe MIKOŁAJKI
ZABAWA MIKOŁAJKOWA
DLA DZIECI W WIEKU 4-10 LAT

SOBOTA 30.11.2024
GODZINA: 15:00-17:00
POLSKA SZKOŁA SEN
(New Cross College)

W PROGRAMIE:
ZABAWA Z PANIĄ
MIKOŁAJOWĄ I ELFAMI
POKAZ MAGICZNYCH
SZTUCZEK
ZDJĘCIE Z MIKOŁAJEM
ŚWIĄTECZNY UPOMINEK

Cegielka: €21
RODZICE I DZIECI DO LAT 3
WCHODZĄ ZA DARMO!

SZTAB DUBLIN
GRAMY Z WOŚP 20 LAT

33RD FINAL SZTAB DUBLIN
wielka orkiestra świątecznej pomocy

Dochód z imprezy zostanie przeznaczony na organizację 33. Finału WOŚP w Dublinie.